



Briselē, 2017. gada 2. jūnijā
(OR. en)

9781/17

Starpiestāžu lietas:

2016/0131 (COD)
2016/0132 (COD)
2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

**ASILE 38
ASIM 64
CSC 115
EURODAC 17
ENFOPOL 277
RELEX 467
CODEC 936**

PIEZĪME

Sūtītājs: prezidentvalsts

Saņēmējs: Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome

K-jas dok. Nr.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Temats: Kopējas Eiropas patvēruma sistēmas un pārmitināšanas reforma

- **Dubliņa:** Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm (pārstrādāta redakcija) (pirmais lasījums)
 - **Uzņemšanas apstākļi:** Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko nosaka standartus starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanai (pārstrādāta redakcija) (pirmais lasījums)
 - **Kvalifikācija:** Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par standartiem, lai trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kvalificētu kā starptautiskās aizsardzības saņēmējus, par bēgļu vai personu, kas tiesīgas saņemt alternatīvo aizsardzību, vienotu statusu, un par piešķirtās aizsardzības saturu, un ar ko veic grozījumus Padomes 2003. gada 25. novembra Direktīvā 2003/109/EK par to trešo valstu pilsoņu statusu, kuri ir kādas dalībvalsts pastāvīgie iedzīvotāji (pirmais lasījums)
 - **Procedūra:** Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai Savienībā un atceļ Direktīvu 2013/32/ES (pirmais lasījums)
 - **Eurodac:** Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par pirkstu nospiedumu salīdzināšanas sistēmas Eurodac izveidi, lai efektīvi piemērotu [Regulu (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm], lai identificētu trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kurš uzturas nelikumīgi, un par dalībvalstu tiesībaizsardzības iestāžu un Eiropola pieprasījumiem veikt salīdzināšanu ar Eurodac datiem tiesībaizsardzības nolūkos (pārstrādāta redakcija)
 - **EASO:** Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Savienības Patvēruma aģentūru un par to, ka tiek atcelta Regula (ES) Nr. 439/2010 (pirmais lasījums)
 - **Pārmitināšanas sistēma:** Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido Savienības pārmitināšanas sistēmu un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 516/2014 (pirmais lasījums)
- = progressa ziņojums

I. IEVADS

Komisija 2016. gada 4. maijā un 13. jūlijā iesniedza septiņus tiesību aktu priekšlikumus, kuru mērķis ir reformēt kopējo Eiropas patvēruma sistēmu, proti, pārstrādātu Dublinas regulu un pārstrādātu *EURODAC* regulu, priekšlikumu Regulai par Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras (*EUAA*) izveidi, priekšlikumu Regulai, ar ko nosaka kopīgu procedūru ES, priekšlikumu Kvalifikācijas regulai, pārstrādātu Uzņemšanas apstākļu direktīvu un priekšlikumu Regulai, ar ko izveido Savienības pārmitināšanas sistēmu.

Prezidentvalsts Malta turpināja Nīderlandes un Slovākijas prezidentūru laikā uzsākto minēto priekšlikumu izskatīšanu. Pašreizējā progresa ziņojuma pamatā ir iepriekšējais ziņojums, ko Padomei iesniedza 27. martā un kas izklāstīts dokumentā 6851/17.

II. TEMATISKĀ PIEEJA

Padomes darba sagatavošanas struktūras turpināja apspriest dažus jautājumus saskaņā ar tematisko pieeju, tostarp tika veikta konkrētu pantu, kas sastopami četros priekšlikumos (Dublinas regulas, Regulas, ar ko nosaka kopīgu procedūru, Kvalifikācijas regulas, Uzņemšanas apstākļu direktīvas), kopīga pārbaude. Šo pieeju izmantoja, lai turpinātu izskatīt šādus konkrētus horizontālus tematus:

- ļaunprātīgas izmantošanas un sekundārās kustības ierobežošana; un
- garantijas tiem, kam ir īpašas vajadzības.

Kopīgi pārbaudītas tika arī transversālās definīcijas no dažādajiem priekšlikumiem. Tas Patvēruma jautājumu darba grupai ļāva pievērsties būtiskiem problemātiskiem jautājumiem vienlaikus dažādās jomās un strādāt, lai panāktu galīgo kompromisu, kuram vajadzētu būt pienācīgi līdzsvarotam. Dalībvalstis atzinīgi novērtēja šo tematisko pieeju, un tās rezultātā tika panākts ievērojams progress attiecībā uz priekšlikumiem un pabeigtas diskusijas par šiem tematiem.

III. DUBLINAS REGULA

Papildus tam, ka turpinās process ar mērķi rast kompromisu par atbildības un solidaritātes principu efektīvu piemērošanu, kā izklāstīts šā ziņojuma X punktā, tematiskās pieejas satvarā tika pārbaudīti vairāki Dublinas regulas panti, kas attiecas uz aizbildnību un ļaunprātīgas izmantošanas un sekundārās kustības ierobežošanu.

IV. UZŅEMŠANAS APSTĀKĻU DIREKTĪVA

Patvēruma jautājumu darba grupa turpināja izskatīt Uzņemšanas apstākļu direktīvas pārstrādāto redakciju minētās tematiskās pieejas satvarā, kā arī pamatojoties uz citiem pārskatītajiem kompromisa tekstiem, ko ierosinājusi prezidentvalsts.

Patvēruma jautājumu darba grupas 10. maija sanāksmē tika gūti panākumi attiecībā uz daudziem priekšlikuma aspektiem. Tomēr daži sensitīvi jautājumi joprojām nav atrisināti, proti, par noteikumiem, kas saistīti ar patvēruma meklētāju piekļuvi darba tirgum, kā arī pasākumiem, kuru mērķis ir novērst sekundāro kustību, tostarp par dzīvesvietas noteikšanu, aizturēšanu un materiālo uzņemšanas apstākļu samazināšanu un atņemšanu. Turklāt progress saistībā ar vairākiem neatrisinātiem jautājumiem ir atkarīgs no progressa, kas panākts sarunās par citiem KEPS priekšlikumiem, jo īpaši Dublinas regulu un Patvēruma procedūras regulu.

Prezidentvalsts mērķis ir drīzumā iesniegt jaunu pārskatītu kompromisa priekšlikumu, kas jāapspriež Patvēruma jautājumu darba grupas 14. jūnija sanāksmē.

V. KVALIFIKĀCIJAS REGULA

Projekti kompromisa priekšlikumiem par Kvalifikācijas regulu tika apspriesti piecās TI padomnieku sanāksmēs (2017. gada 24. martā, 10. aprīlī, 27. aprīlī, 16. maijā un 31. maijā).

Daži sensitīvi jautājumi, par kuriem nepieciešamas padziļinātākas debates, bija – ģimenes locekļu un ģimeņu, kas izveidotas ārpus izcelsmes valsts, definīcija, aizsardzība, ko varētu iegūt izcelsmes valsts konkrētās daļās (iekšējās aizsardzības alternatīva), un pierādīšanas pienākums šādos gadījumos, lēmuma, ar kuru atņem starptautiskās aizsardzības statusu, atpakaļejošs spēks, ar drošību saistīto aspektu nozīme pamatojumos, kas ļauj atņemt bēgļa statusu, kā arī sociālā nodrošinājuma un sociālās palīdzības saturs un definīcija (tiesības un priekšrocības, kuras var piešķirt saņēmējiem).

Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2017. gada 16. maijā panāca vienošanos par vienu no sarežģītākajiem priekšlikuma aspektiem, proti, uzturēšanās atļaujas derīguma termiņu.

Prezidentvalsts mērķis ir iesniegt tekstu Pastāvīgo pārstāvju komitejai, lai pirms savu pilnvaru termiņa beigām panāktu vienošanos par daļēju vispārēju pieeju.

VI. PROCEDŪRAS REGULA

Tika turpināta Patvēruma procedūras regulas priekšlikuma izskatīšana un apspriesti kompromisa priekšlikumu projekti tiem pantiem, kuri iekļauti tematiskās pieejas satvarā.

Noteikumi, kas saistīti ar pieteikuma iesniedzējiem, kuriem ir īpašas vajadzības (nepavadīti nepilngadīgie un aizbildnība, medicīniskā pārbaude, nepavadītu nepilngadīgo iesniegti pieteikumi), izrādījās īpaši sarežģīti attiecībā uz to saturu, koordināciju un saskaņotību ar līdzīgiem noteikumiem citos paketes priekšlikumos. Šajā sakarā tika veikti centieni, lai labāk integrētu dažādos priekšlikumos paredzētās procedūras, termiņus, lomas un uzdevumus. Dažas delegācijas pauda bažas saistībā ar konkrētiem noteikumiem, kuru mērķis ir sekundārās kustības ierobežošana, ar kuriem, viņuprāt, netiek panākts pareizais līdzsvars starp ļaunprātīgas izmantošanas apkarošanu un aizsardzības sniegšanu, ja tā nepieciešama.

VII. EURODAC REGULA

Padomes darba sagatavošanas struktūras, gaidot Eiropas Parlamenta nostājas pieņemšanu ¹ izskatīja vairākus jautājumus, kas nebija iekļauti daļējā vispārējā pieejā, par ko vienojās 2016. gada decembrī, ar mērķi paplašināt pilnvaras sarunām ar Eiropas Parlamentu.

Pamatojoties uz diviem *eu-LISA* veiktajiem ietekmes novērtējumiem, tika rūpīgi izskatīti jautājumi par ceļošanas dokumentu krāsu kopiju iekļaušanu datubāzē, kā arī iespēju tiesībsardzības iestādēm veikt meklēšanu *EURODAC*, izmantojot burtciparu datus. Turklāt tika izskatīts arī jautājums, vai regulas projektā iekļaut to personu datus, kas reģistrētas uzņemšanas procedūras veikšanai. Pamatojoties uz šīm apspriedēm, prezidentvalsts ir paredzējusi pirms savu pilnvaru termiņa beigām iesniegt pārskatītu tekstu ar attiecīgiem grozījumiem apstiprināšanai Pastāvīgo pārstāvju komitejā.

VIII. EUAA REGULA

Pēc tam, kad Padomē 2016. gada 20. decembrī tika panākta vienošanās par daļēju vispārēju pieeju, prezidentvalsts 2017. gada janvārī uzsāka sarunas ar Eiropas Parlamentu. Līdz šim ir notikuši pieci neoficiāli dialogi, proti, 7. februārī, 8. martā, 21. martā, 2. maijā (turpinājums 11. maijā) un 1. jūnijā. Gatavojoties šiem neoficiālajiem dialogiem, tika organizētas daudzas tehniskas sanāksmes ar Eiropas Parlamentu. Padomes ietvaros prezidentvalsts sasauca vairākas TI padomnieku sanāksmes, lai apzinātu dalībvalstu viedokļus par Eiropas Parlamenta grozījumiem, kā arī par iespējamajiem kompromisa ierosinājumiem.

¹ Balsošana *LIBE* komitejā par EP ziņojumu notika 2017. gada 30. maijā.

7. februārī – pirmā trialoga laikā – prezidentvalsts un Eiropas Parlamenta referents nāca klajā ar savām attiecīgajām nostājām par priekšlikuma svarīgākajiem jautājumiem, proti, par "uzraudzību", "aģentūras organizāciju" un "operatīvo un tehnisko palīdzību". 8. martā – otrā trialoga laikā – sarunu vedēji rīkoja padziļinātu diskusiju par "operatīvo un tehnisko palīdzību", un tā turpinājās trešā trialoga laikā 21. martā. 2. un 11. maijā (ceturtais trialogs) likumdevēji rīkoja padziļinātu diskusiju par uzraudzības mehānismu, kā arī par dažādiem Eiropas Parlamenta grozījumiem, kas saistīti ar pamattiesību aizsardzību. 1. jūnijā (piektais trialogs) likumdevēji apsprieda noteikumus par "valsts informāciju un norādījumiem", kā arī par "aģentūras organizāciju". Katra trialoga sākumā *ad referendum* tika apstiprināts saraksts ar noteikumiem, par kuriem trialogu starplaikā bija panākta vienošanās tehniskā līmenī. Šo sarunu rezultātā likumdevēji ir panākuši *ad referendum* vienošanos par priekšlikuma 2. nodaļu ("Praktiskā sadarbība un informācija par patvērumu"), 4. nodaļu ("Darbības standarti un pamatnostādnes"), 6. nodaļu ("Operatīvā un tehniskā palīdzība") un 10. nodaļu ("Finanšu noteikumi"), izņemot dažus noteikumus, kuri joprojām tiek izskatīti. Turklāt par 7. nodaļu ("Informācijas apmaiņa un datu aizsardzība"), 8. nodaļu ("Aģentūras sadarbība"), kā arī 5. ("Uzraudzība"), 11. ("Vispārīgi noteikumi") un 12. nodaļu ("Nobeiguma noteikumi") jau ir notikušas plašas tehniskā līmeņa diskusijas.

31. maijā Pastāvīgo pārstāvju komiteja tika informēta par darbā ar šo dosjē sasniegto progresu. Papildus tam Pastāvīgo pārstāvju komiteja apsprieda jautājumu par termiņiem attiecībā uz valstu ekspertu norīkošanu patvēruma atbalsta vienībās un patvēruma rezervē, kā arī par norīkojumu minimālo ilgumu. Pastāvīgo pārstāvju komiteja atbalstīja prezidentvalsts par abiem jautājumiem izvirzītos kompromisa ierosinājumus. Turklāt prezidentvalsts informēja Pastāvīgo pārstāvju komiteju par to, ka kopējais patvēruma rezervei paredzētais ekspertu skaits – 500 – joprojām nav sasniegts, un aicināja dalībvalstis parādīt vairāk elastīguma un palielināt savas saistības. Prezidentvalsts atzinīgi novērtēja palielinātās saistības, kas bija reģistrētas sanāksmes laikā, kā arī dažu citu dalībvalstu ieceri savas saistības palielināt drīzumā.

Prezidentvalsts un Eiropas Parlaments jūnijā ir ieplānojuši vairākas tehniskā līmeņa sanāksmes un vēl dažus trialogus, lai Maltas prezidentūras laikā pabeigtu uzsākto darbu, pamatojoties uz daļējo vispārējo pieeju.

IX. PĀRMITINĀŠANAS REGULA

Patvēruma jautājumu darba grupa 2017. gada 4. aprīlī pabeidza izskatīt priekšlikumu par Savienības pārmitināšanas sistēmas izveidi. Tā rezultātā šis priekšlikums tika nodots TI padomniekiem apspriešanai 2017. gada 3. un 19. maijā (8383/17). Lai arī delegācijas ir kopumā atzinīgi novērtējušas priekšlikuma mērķus, joprojām tiek uzturētas dažas izpētes atrunas.

Imigrācijas, robežu un patvēruma jautājumu stratēģiskā komiteja (*SCIFA*) 30. maija sanāksmē izskatīja dažus no šiem jautājumiem, proti, Komisijas prerogatīvas pieņemt īstenošanas aktus (Savienības pārmitināšanas un humanitārās uzņemšanas shēmas), humanitārās uzņemšanas procedūras elastīgums un iespēja piešķirt pagaidu statusu saskaņā ar valsts tiesību aktiem (9362/17).

Delegācijas pauda plašu atbalstu prezidentvalsts priekšlikumam svītrot atsauci uz shēmām (apvienojot regulas 7. un 8. pantu). Kas attiecas uz humanitārās uzņemšanas procedūras elastīgumu, dažas delegācijas pauda bažas par tā darbības jomas paplašināšanu, attiecinot to uz cilvēkiem, kuriem nav vajadzīga starptautiskā aizsardzība. Citas delegācijas pauda atbalstu šādai pieejai, bet atzina, ka vēl joprojām ir jāturpina darbs tehniskajā līmenī (t.i., terminu "pārmitināšana" un "humanitārā uzņemšana" diferencēšana tekstā). Kas attiecas uz iespēju piešķirt pagaidu statusu saskaņā ar valsts tiesību aktiem, dažas delegācijas pauda atrunas, savukārt citas šķīta to atbalstām, izņemot dažas nianšes.

Prezidentvalsts patlaban strādā pie jauniem teksta kompromisa priekšlikumiem, lai turpinātu diskusijas TI padomnieku līmenī. Prezidentvalsts mērķis ir censties panākt vispārēju pieeju par šo priekšlikumu pirms šā pusgada beigām.

X. SOLIDARITĀTES UN ATBILDĪBAS PRINCIPU EFEKTĪVA PIEMĒROŠANA

Saistībā ar sarunām par Komisijas priekšlikumu reformēt Dublinas regulu ir turpinājušās diskusijas nolūkā panākt kompromisu par solidaritātes un atbildības principu efektīvu piemērošanu. Daži elementi ir kļuvuši par kopumā stabiliem punktiem, par kuriem varētu panākt vienošanos, tomēr tajā pašā laikā attiecībā uz vairākiem svarīgiem konkrētiem jautājumiem joprojām ir vajadzīgs lielāks progress, lai konsolidētu vajadzīgo atbalstu. Daudzām dalībvalstīm visi aspekti ir savstarpēji saistīti, un vienošanās par vienu elementu ir atkarīga arī no minētā elementa detaļām, kā arī no tā, kāda ir pārējo elementu attīstība.

Šo diskusiju rezultātā ir izdevies panākt vienprātību par atbalstu visaptverošai pieejai; KEPS reforma ir tikai viens šādas pieejas aspekts. Šī reforma būtu jāīsteno paralēli citiem politikas pasākumiem, tostarp jāpievēršas migrācijas plūsmām ārpus ES, ārējo robežu pārvaldībai, atgriešanas stiprināšanai un jānodrošina, ka iekšējā robežkontrole joprojām ir izņēmuma pasākums. Turklāt ir vispārēja izpratne par to, ka reformētajai KEPS būtu jānodrošina pareizais līdzsvars starp atbildību un solidaritāti. Tas nozīmē, ka dalībvalstīm ir pilnībā jāīsteno *acquis*, ka patvēruma sistēmai vajadzētu būt efektīvai, proti, bez migrāciju veicinošiem faktoriem un no sekundāras pārvietošanās atturošai, un ka tai būtu jānodrošina faktiska un efektīva solidaritāte tad, kad tā ir vajadzīga, jo īpaši tad, kad dalībvalsts ir pakļauta nesamērīgam spiedienam vai to ir nelabvēlīgi ietekmējuši neparedzēti notikumi. Tomēr darbs joprojām ir jāturpina, jo īpaši ar dažiem svarīgiem konkrētiem jautājumiem.

XI. NOBEIGUMS

Pastāvīgo pārstāvju komiteja un Padome tiek aicinātas ņemt vērā šo progressa ziņojumu.